

KAITSERIIETUS

Üldnõuded

Protective clothing
General requirements

EESTI STANDARDI EESSÕNA

Käesolev Eesti standard on Euroopa standardi EN 340:1993 "Protective clothing – General requirements" ingliskeelse teksti identne tõlge eesti keelde.

Euroopa standard on tõlgitud tõlkebüroos "Premium".

Standardi on tellinud Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium.

Standardikavandile tegi ekspertiisi ja selle kiitis heaks Tööinspektsiooni spetsialist Kersti Kruus.

Euroopa standard EN 340:1993 on kasutusele võetud Eesti standardina EVS-EN 340:2003, mis on kinnitatud Standardikeskuse 23.07.2003 käskkirjaga nr 121.

Registrisse kantud 23.07.2003 nr 415, projekti nr 13309 standardite andmebaasis.

This standard contains an Estonian translation of the English version of the European Standard EN 340:1993 "Protective clothing – General requirements". The European Standard EN 340:1993 has the status of an Estonian National Standard.
--

English version

Protective clothing – General requirements

Vêtements de protection – Exigences générales

Schutzkleidung – Allgemeine Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 1993-07-15. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

SISUKORD

EESSÕNA	3
SISSEJUHATUS	4
1 KÄSITLUSALA	5
2 NORMATIIVVIITED	5
3 DEFINITSIOONID	6
4 ERGONOOMIKA	7
5 VANANEMINE	8
6 SUURUSE MÄÄRAMINE	8
7 MÄRGISTUS	9
8 TOOTJA INFORMATSIOON	11
Lisa A (teatmelisa) Näiteid kaitseriietuse suuruse tähistamisest	13
Lisa B (teatmelisa) Sümbolid.....	14

EESSÕNA

Käesoleva Euroopa standardi on välja töötanud tehniline komitee CEN/TC 162 "Protective clothing including hand and arm protection and lifejackets", mille sekretariaati haldab DIN.

Käesolev Euroopa standard on koostatud Euroopa Komisjoni ja Euroopa Vaba-kaubanduse Assotsiatsiooni poolt CEN-ile antud mandaadi alusel ja see toetab Euroopa Liidu direktiivide olulisi nõudeid.

Käesolevale Euroopa standardile tuleb anda rahvusstandardi staatus identse tõlke või jõustumisteate avaldamise teel hiljemalt 1994.aasta jaanuariks. Hiljemalt 1994. aasta jaanuariks tuleb ka tühistada käesoleva standardiga vastuollu minevad rahvusstandradid.

Vastavalt CEN/CENELEC sisereeglitele peavad käesoleva standardi rahvusstandardina kasutusele võtma järgmiste riikide rahvuslikud standardiorganisatsioonid: Austria, Belgia, Hispaania, Holland, Iirimaa, Island, Itaalia, Kreeka, Luksemburg, Norra, Portugal, Prantsusmaa, Rootsi, Saksamaa, Soome, Šveits, Taani, Tšehhi Vabariik ja Ühendkuningriik.

SISSEJUHATUS

Käesolev Euroopa Standard on etalonstandard, millele vastavalt vajadusele viidatakse eriotstarbelistes standardites. Antud standardit ei kasutata iseseisva dokumendina, vaid kombinatsioonis konkreetse eriotstarbelise standardiga.

KAITSERIIETUS

Üldnõuded

Protective clothing

General requirements

Käesolev standard on identne Euroopa standardiga EN 340:1993 ja see on välja antud CEN-i loal. Euroopa standard EN 340:1993 on võetud kasutusele Eesti standardina	This standard is identical with European Standard EN 340:1993 and it is published with permission of CEN. The European Standard EN 340:1993 has the status of an Estonian National Standard
Tõlgendamise erimeelsuste korral on kehtiv ingliskeelne tekst	In case of interpretation disputes the English text applies

1 KÄSITLUSALA

Käesolev standard sätestab üldnõuded kaitseriietuse ergonoomika, aegumise, märgistuse ja tootja poolt antava informatsiooni kohta.

2 NORMATIIVVIITED

Käesolev standard sisaldab dateeritud ja dateerimata viidete kaudu muude väljaannete sätteid. Need normatiivviited on osundatud teksti sobivates kohtades ning väljaanded on loetletud allpool. Dateeritud viidete hilisemad muudatused ja uued väljaanded rakenduvad selles standardis ainult muudatuste ja uusväljaande kaudu. Dateerimata viited rakenduvad viimase väljaande kohaselt.

Dateerimata viidete korral kehtib publikatsiooni värskem versioon.

ISO 105 Tekstiilid. Värvikindluse testimine

ISO 3175:1979 Tekstiilid. Keemilisel puhastamisel perkloroetüleeniga ilmnevad muudatused mõõtmistes. Masinmeetod

ISO 3635:1981 Rõivaste suuruse määramine. Definitsioonid ja keha mõõtmise protseduurid

ISO 3758:1991 Sümbolite kasutamine hooldusetikettidel

ISO 5077 1984 Tekstiilid. Pesemisel ja kuivatamisel ilmnevad muudatused mõõtmetes

ISO 6330 1984 Tekstiilid. Kodused pesemis- ja kuivatusprotseduurid tekstiilide katsetamisel

ISO/DIS 11092 Tekstiilid. Füsioloogiliste omaduste määramine. Osa 1: Soojuse ja veeauru kindlus muutumatutes katsetingimustes

3 DEFINITSIOONID

Käesoleva standardi tõlgendamisel kehtivad järgmised mõisted:

3.1 Oht

Olukord, mis võib põhjustada inimkeha tervise kahjustamist või rikkumist.

Märkus. Ohtusid on erinevat tüüpi, näiteks mehaanilised ohud, keemilised ohud, külmaohud, kuumus- ja/või tuleohud, bioloogiliste ainetega kaasnevad ohud, kiirgusohud.

Teatud tüüpi ohud on olenevalt olukorrast tuletatud spetsiifilisematest ohtudest. Nii võib näiteks kuumusohu esineda kokkupuutel kontaktkuumuse, kiirguva kuumusega, jne; kõigi nende puhul võivad eksisteerida eraldi katsemeetodid.

3.2 Risk

Tõenäosus, et mingi soovimatu juhus põhjustab ohuolukorra.

3.3 Kaitseriietus

Riietus, mida kasutatakse isikliku rõivastuse asemel või selle katteks ning mis on mõeldud kandja kaitsmiseks ühe või mitme ohu eest.

3.4 Vananemine

Kaitseriietuse materjali ühe või mitme esialgse omaduse muutumine aja möödudes.

3.5 Toimimistase

Arv, mis tähistab teatud kategooriat või toimimistaset, mille alusel katsetulemusi on võimalik hinnata.

Märkus 1. Valitud katsemeetodi rakendamise tulemused võimaldavad hinnata kaitseriietuse toimimist teatud ohtude esinemisel. Paljudel juhtudel on asjakohane saadud tulemuste (saadud erinevate katsemeetodite rakendamisel) jagamine kuni viie kaitseriietuse toimimistaseme vahel; suurem number viitab kõrgemale toimimistasemele.